



Lo strumento **semplice** e **rivoluzionario**
che consente un monitoraggio
non invasivo di persone allettate



SENSORE PRESENZA ALLETTATI

*Bedridden detection sensor
Détecteur des alité
Bettlägerig Erkennungssensor*

SEMPLICE E INSTALLABILE IN POCHI SECONDI

*Simple and installable in few seconds
Simple et installé en quelques secondes
Einfach und in wenigen Sekunden installierbar*

MANUALE DELL'UTENTE

1 - INFORMAZIONI GENERALI

Questo libretto di istruzioni permette di installare **FIDENS®** e ne descrive la modalità di funzionamento. Leggerlo attentamente prima di installare ed utilizzare il prodotto.

2 - DESCRIZIONE GENERALE

FIDENS® è stato progettato e realizzato per controllare via radio da postazione remota la presenza a letto di una persona, attraverso l'emissione di segnale acustico nel caso si alzi.

NOTA: Il prodotto è da considerarsi esclusivamente un supporto al monitoraggio dell'allettato: non sostituisce la funzione di assistenza del personale preposto a tale compito.

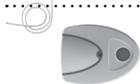
TRASMETTITORE BASE LETTO

Costituito da:



Materassino

Permette il monitoraggio della presenza della persona nel letto.



Trasmettitore base letto

Gestisce il monitoraggio e, in caso di assenza della persona dal letto, invia un segnale al ricevitore base allarme.



Chiave fissaggio tubo materassino

Permette di fissare il tubo del materassino inserito nel trasmettitore base letto.



Alimentatore AC/DC

Collegato ad alimentazione di rete 90-264 Vac 50/60 Hz, consente il funzionamento dell'intero sistema.

RICEVITORE BASE ALLARME

Costituito da:



Ricevitore base allarme

Riceve il segnale dal trasmettitore base letto ed aziona quindi un segnale acustico continuo di allarme.



Alimentatore AC/DC

Collegato ad alimentazione di rete 90-264 Vac 50/60 Hz, consente il funzionamento dell'intero sistema.

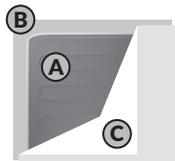
3 - CARATTERISTICHE TECNICHE PRINCIPALI

- ✓ Tensione di ingresso alimentatori AC/DC in dotazione: 90-264 Vac 50/60 Hz.
- ✓ Tensione di uscita alimentatori AC/DC in dotazione: 12 Vdc.
- ✓ Frequenza radio di ricezione/trasmissione: 433.92 MHz +/-75 kHz.
- ✓ Potenza RF in uscita: max 7 dbm.

4 - INSTALLAZIONE E RIMOZIONE

NOTA: Il prodotto deve essere connesso esclusivamente a impianti elettrici a norma di legge, utilizzato in ambiente civile al coperto e come indicato in "6 - Condizioni di funzionamento".

POSIZIONAMENTO PARTI



• Posizionare il **materassino (A)** tra il materasso (B) ed il lenzuolo (C) sui quali è disteso il paziente, a 20/30 cm dal cuscino e girato indifferentemente su uno dei suoi due lati (non esistono fronte e retro).

Attenzione: la freccia sul materassino deve essere rivolta verso il cuscino.

Verificare che il tubo di connessione materassino - trasmettitore base letto non presenti pieghe anomale o strozzature che ne impediscano il corretto funzionamento, e che la distanza tra materassino e trasmettitore base letto non provochi eccessivi stiramenti del tubo.

- Posizionare il **trasmettitore base letto** nelle vicinanze del letto dove è inserito il materassino.
- Posizionare il **ricevitore base allarme** a distanza, secondo quanto indicato in "6 - Condizioni di funzionamento".

Il trasmettitore base letto e il ricevitore base allarme sono realizzati per essere appoggiati su un piano orizzontale liscio (es. tavolo, comodino...) attraverso piedini antiscivolo.

CONNESSIONE PARTI

Leggere attentamente tutte le informazioni seguenti prima di collegare il prodotto e di accenderlo.

Dopo aver posizionato il materassino e i due dispositivi, eseguire le seguenti operazioni:



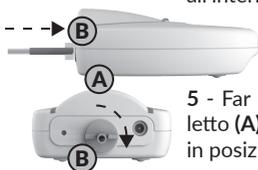
1 - Prendere il **trasmettitore base letto (A)**

2 - Sfilare la chiave fissaggio tubo materassino (B) ruotandola di 90° in senso antiorario.

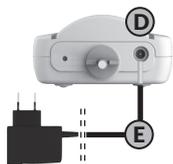
3 - Prendere la chiave fissaggio tubo materassino (B) ed infilarla nel tubo materassino facendola scorrere di qualche centimetro sul tubo.



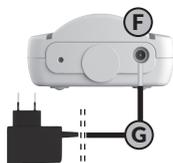
4 - Prendere il capo del tubo materassino ed inserirlo nel foro del sensore presente sul trasmettitore base letto (A), facendo attenzione ad inserirlo per almeno 4 mm all'interno del dispositivo.



5 - Far scorrere la chiave fissaggio (B) sul tubo, inserirla nel trasmettitore base letto (A) e chiuderla ruotandola di 90° in senso orario in modo che le alette siano in posizione orizzontale.



- 6 - Afferrare il tubo ed esercitare una leggera trazione verificando che non si sfilì dal trasmettitore base letto.
- 7 - Appoggiare il trasmettitore base letto sul piano orizzontale liscio (vedi "4 - Installazione e rimozione").
- 8 - Prendere l'alimentatore AC/DC.
- 9 - Slegare e svolgere il cavo di alimentazione.
- 10 - Connettere il cavo DC (E) alla presa DC (D) del dispositivo verificando che il connettore sul cavo sia saldamente inserito.
- 11 - Collegare l'alimentatore AC/DC alla presa di rete.



- 12 - Prendere il **ricevitore base allarme**.
- 13 - Prendere l'alimentatore AC/DC.
- 14 - Slegare e svolgere il cavo di alimentazione.
- 15 - Connettere il cavo DC (G) alla presa DC (F) del dispositivo verificando che il connettore sul cavo sia saldamente inserito.
- 16 - Collegare l'alimentatore AC/DC alla presa di rete.
- 17 - Appoggiare il ricevitore base allarme sul piano orizzontale liscio (vedi "4 - Installazione e rimozione").

SCONNESSIONE PARTI E SPEGNIMENTO

- 1 - Prendere il **trasmettitore base letto**.
 - 2 - Sfilare la chiave fissaggio tubo materassino ruotandola di 90° in senso antiorario, estraendola dal trasmettitore base letto e lasciandola scorrere sul tubo.
 - 3 - Prendere il tubo materassino ed esercitare una trazione fino al suo sfilamento.
 - 4 - Scollegare l'alimentatore AC/DC dalla presa di rete.
 - 5 - Sconnettere il cavo DC dalla presa DC sul dispositivo.
-
- 6 - Prendere il **ricevitore base allarme**.
 - 7 - Scollegare l'alimentatore AC/DC dalla presa di rete.
 - 8 - Sconnettere il cavo DC dalla presa DC sul dispositivo. Quest'ultimo suonerà per un minuto.

NOTA: Eseguire le operazioni di scollegamento sempre nell'ordine dichiarato.

5 - FUNZIONAMENTO

ACCENSIONE

- 1 - Inserire l'alimentatore AC/DC nella presa di rete:
 - Su entrambi i dispositivi i led si accendono di color **VERDE/ROSSO** alternato.
 - Il ricevitore base allarme emette un segnale acustico intermittente: indica che è in attesa dell'accoppiamento radio con il trasmettitore base letto.
- 2 - Premere il pulsante azzurro posto sul trasmettitore base letto:
 - Avviene la prima trasmissione radio.
 - Il segnale acustico si interrompe e i led diventano **VERDI**, a indicare l'avvenuto accoppiamento radio: il sistema è funzionante.

Attenzione: se al contrario il ricevitore base allarme continua ad emettere un segnale acustico intermittente e i led rimangono di colore **VERDE/ROSSO**:

- ✓ Premere con un oggetto appuntito (es. matita) i pulsanti reset posti dietro al trasmettitore base letto e al ricevitore, quindi premere il pulsante azzurro sul trasmettitore base letto.
- ✓ Se il segnale acustico non si interrompe, ridurre la distanza tra i due dispositivi e riprovare.

Se al corretto inserimento dell'alimentatore AC/DC nella presa di rete funzionante i led rimangono spenti, il prodotto è probabilmente difettoso. E' possibile trovare il suo numero seriale sull'etichetta posta al di sotto del trasmettitore base letto e sulla scatola.

SEGNALAZIONE MANCANZA TENSIONE DI RETE

TRASMETTITORE BASE LETTO:

In caso di sconnessione dell'alimentatore AC/DC o di mancanza della tensione di rete, lo spegnimento del dispositivo viene segnalato dallo spegnimento del led.

RICEVITORE BASE ALLARME:

Il dispositivo segnala la sconnessione dell'alimentatore AC/DC e la mancanza di tensione di rete con un suono alternato per circa un minuto. Quindi sia il dispositivo sia il led si spengono. La funzione di segnalazione mancanza rete è gestita dopo un'ora di funzionamento continuativo del dispositivo.

MONITORAGGIO E ALLARME

MONITORAGGIO:

Il prodotto in questa fase controlla i movimenti dell'allettato attraverso il materassino.

- ✓ Monitoraggio movimenti dell'allettato.
- ✓ Accensione del led di colore **VERDE** con persona non allettata e di colore **ARANCIONE** con persona allettata.

ALLARME:

Il prodotto in questa fase segnala l'assenza dell'allettato.

- ✓ Accensione colore **ROSSO** del led.
- ✓ Emissione di un segnale sonoro da parte del ricevitore base allarme finchè non venga premuto il pulsante azzurro posto sul trasmettitore base letto.

NOTA: l'allarme sonoro inizia ad essere emesso dal ricevitore base allarme circa 8-10 secondi dopo che l'allettato si è alzato, istanti in cui i dispositivi effettuano continui controlli per evitare falsi allarmi.

6 - CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Temperatura operativa:	da 0 a +45 °C
Temperatura stoccaggio:	da -10 a +60 °C
Umidità relativa:	da 10% a 90% a 25 °C (senza condensa)
Distanza operativa tra trasmettitore base letto e ricevitore base allarme:	10 m considerando due pareti in mattoni/cemento 20 m senza ostacoli interposti
Range di peso:	dai 40 kg

7 - PULIZIA

Eseguire la pulizia del prodotto con alimentazione di rete disinserita.
Pulire con un panno asciutto non abrasivo.

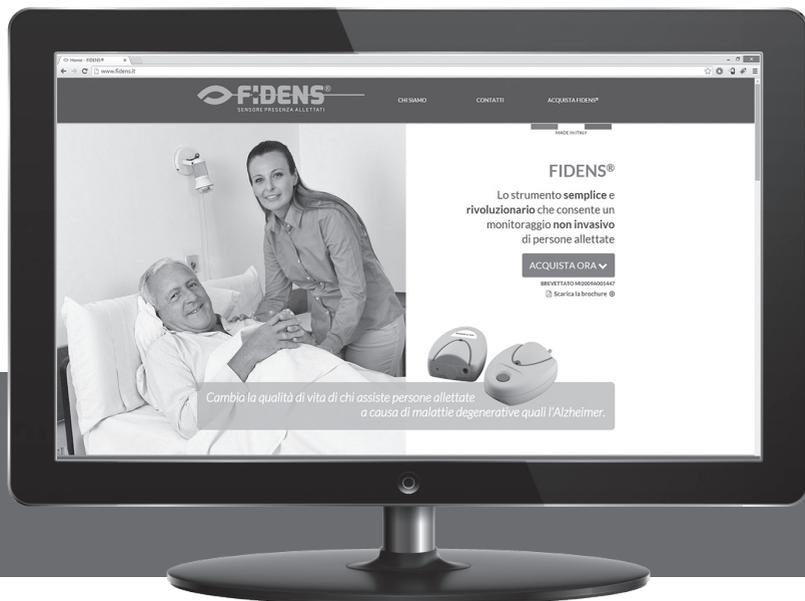
8 - SMALTIMENTO

La ridotta dimensione del prodotto consente lo smaltimento attraverso qualsiasi società (anche grande distribuzione) che commercializza apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) - le quali sono obbligate per legge a ritirare il prodotto, oppure attraverso i centri di raccolta e smaltimento.

9 - GARANZIA

Secondo le leggi vigenti.

ATTENZIONE: Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.



www.fidens.it

INFOLINE
+39 0323 869393 - info@fidens.it
(Servizio attivo da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 13.30)



DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

Il led sul trasmettitore e/o sul ricevitore rimane spento.

- Verifica che l'alimentatore sia correttamente inserito nel connettore sul cavo e alla presa di rete.
- Scollega e ricollega l'alimentazione.

Il led del trasmettitore continua a diventare alternativamente rosso e verde nonostante abbia già premuto il pulsante azzurro.

- Verifica che il pulsante azzurro non sia rimasto incastrato.
- Scollega e ricollega l'alimentazione.

Il led del ricevitore continua a diventare alternativamente rosso e verde e il segnale sonoro non si interrompe nonostante abbia già premuto il pulsante azzurro sul trasmettitore.

- Verifica che i due dispositivi siano fuori dalla portata radio o che comunque non sia presente un disturbo radio.
- Prova ad avvicinare i due dispositivi e ripeti quindi gli step per eseguirne l'accoppiamento, premendo prima con un oggetto appuntito (es. matita) i pulsanti reset posti dietro a entrambi.

Il ricevitore non emette alcun allarme sonoro nonostante il led sia rosso.

- Scollega e ricollega l'alimentazione.

Il paziente è sceso dal letto, ma l'allarme non ha suonato.

- Verifica il corretto inserimento del tubo del materassino nel trasmettitore.

Se il led del trasmettitore è rosso, ma quello del ricevitore è verde

- Verifica la portata radio e l'accoppiamento dei due dispositivi.

Se il led del trasmettitore è arancione

- Il dispositivo continua ad avvertire una presenza sul materassino: verifica il suo corretto posizionamento, così come l'assenza di pieghe anomale e oggetti su di esso.
- Scollega e ricollega l'alimentazione per riverificare il funzionamento.

Se il led del trasmettitore è verde

- Significa che l'allarme è stato disattivato immediatamente: verifica il corretto funzionamento del pulsante azzurro.

L'allarme ha suonato nonostante il paziente fosse ancora a letto.

- Probabilmente è stato un movimento anomalo a provocare l'allarme: verifica il corretto posizionamento del materassino rispetto al paziente, l'assenza di pieghe anomale e il corretto inserimento del tubo del materassino nel trasmettitore; quindi alza l'allettato, scollega e ricollega l'alimentazione e fai coricare di nuovo il paziente.

NOTE

Per il prodotto vige il regime di "libero uso" ai sensi dell'art. 105, comma 1, lettera o) del Codice delle comunicazioni elettroniche, emanato con Decreto Legislativo 1 agosto 2003 n° 259.

L'apparecchio non contiene amianto né mercurio.

MADE IN ITALY

**CONSULTA E SCARICA
QUESTO MANUALE ON-LINE**

WWW.FIDENS.IT/SICUREZZA

**GUARDA IL VIDEO
DI PRESENTAZIONE DI FIDENS**



SEGUICI NEI SOCIAL NETWORK



BREVETTATO MI2009A001447

www.fidens.it

INFOLINE

info@fidens.it

+39 0323 869393

(Servizio attivo da lunedì a venerdì dalle 8.30 alle 13.30)

FIDENS® è un prodotto di
BETA ELECTRONICS Srl

Sede Operativa: C.so Milano, 180
28883 GRAVELLONA TOCE (VB) - ITALY

by **BETA**
ELECTRONICS